

Nº 9

1835

Expediente p.<sup>a</sup> Solicitud de Pasaportes  
p.<sup>a</sup> America y al Estrangero.

B. Settrue

1.

21



Mat. 12. Ago. 1835.

Amigo Sr. Fern

Agador Fran. Alina de  
Pueblo por parapt. p. para la  
Havana, y como V. sabe no puede  
expedirse ning. e preceda la forma-  
cion el correspond. exped. y como  
no tiene V. alguna Intencion  
p. regir el modo q. se debe hacer  
del exped. le remito al. en exemplar  
p. q. pueda V. con mayor facilidad  
formar el Alina.

Opero q. se remita V. debol-  
verme tan luego como le sea posible,  
p. V. S. S. y am.

Ag. Meliaj

Garabrā V. q. la otra provid. debe  
hacer el Sub. y por consiguiente remitir V. el  
p. de



Van alominy papeletas & papeletas  
& papeletas



Solicitudes de pasaportes, p.<sup>o</sup> el extranjero y a America libre, dy.  
1835.

Dia 23. Oct.

Moncy Hernand y v.<sup>o</sup> de este, solt.<sup>o</sup> 30 años.

Le habona su padre Juan Hern. así f. out the

Dia 28. ichn.

Alfida Bertrand y Jomelli, Viuda, 47 años.

Le habona Jose Shueren y p. den n.<sup>o</sup>l. así conta

Dia 26. Noobr.

Pedro Molina y Saiot, edad 23 años le habona

Ante. ~~Luz~~ Molina y Sayola hermano

Dia 16. Die.

Andro Frucht, de edad 58. años, le habona  
Gabriel Millet Patron

Dia 28. Dic. 1835.

Manuel Carrera, edad 22. solt.<sup>o</sup>. le habona

Salvador Millet. Patron



Dia 8 Febrero 1836.

Gabriel Mataj. edad 40. años casado, p.<sup>a</sup>  
<sup>Cuba</sup>  
~~Puerto Rico~~ de origen en el Mistico S. Pedro. su  
capitan D. Pedro Maria. le habona Pedro Ant.<sup>o</sup>

Sust.

Juan Garcia

D. D. Gerónimo Celpi. edad 19. años, soltero, p.<sup>a</sup> Puerto  
Rico de dispensero en el Mistico S. Ant.<sup>o</sup>, su cap.<sup>o</sup>  
D. Bruno Garcia. le habona Pedro Sust.

Dia 26 Julio.

Salvador Sust. edad 20, años soltero p.<sup>a</sup> Nue-  
va York, de Exco. en la Goleta. del fin Cap.<sup>o</sup> Ga-  
briel Pages. le habona Pedro Ant.<sup>o</sup> Sust.

Dia de Comas Yern edad 21. años cas.<sup>o</sup>, p.<sup>a</sup> meo  
York de dispensero en la Goleta del fin Cap.<sup>o</sup> Gabriel  
Pages, le habona Juan Yern.

Dia 9. L. Jacinto Pages edad 19. años, solt.<sup>o</sup>  
Exco. en la Goleta del fin Cap.<sup>o</sup> Gabriel Pages  
p.<sup>a</sup> m. Nueva York. le habona Ramon Pages.



Dia 9 Setbre 1836.

Pablo Vila su edad 36 años, Casado, p.<sup>a</sup> Fernando  
Lued & Cocinero en el Místico S. Juan en capitán  
D. Martin Roes, le habona Salvador Millet.

D. D.  
Francisco Maristany su edad 46 años sueldo p.<sup>a</sup> Fernan-  
baco en de Dispensero en el Místico S. Juan en capitán  
D. Martin Roes, le habona Juan Ros. Ferrero.

D. 11 Setbre.

D. Pablo Chier su edad 31 años sueldo comercian-  
te p.<sup>a</sup> pasar a Habana al objeto de comerciar.  
Le habona: Gabriel Roes. Pilot.

Dia 11 Setbre 1836.


Benito Carveray su edad 24 años, Soltero, Carpint.  
de ribera, p.<sup>a</sup> Montevideo

Dia 14 Setbre 1836.

Jose Molinay 21 años, Soltero Carpint.<sup>o</sup> de ribera  
p.<sup>a</sup> pasar a Montevideo, Cocinero en la Plaza  
Capitán D. Pedro Ant.<sup>o</sup> Maristany: le habona Juan  
Carveray.



Dia 18 Setbre. 1836.


Agustin Bertrando, edad 21. Casado, para pasar  
a Nueva York, Excmo en la Polaca Goleta de Lige-  
ra su Cn D. Pedro Fabrega: le ha habona el Sr. D.  


Dia 2 Octubre 1836.


Manuel Cuchis, viudo, edad 41 años, casado, p.<sup>a</sup> pasar  
ala Habana Excmo, Mnt.<sup>o</sup> S. Gabriel. Su Juan Pages  
le habona Franco Forray.

Dia 2 Oct. Franco Gorgollon edad 30 años, viudo, p.<sup>a</sup>  
pasar a la Habana de dispensero en el Mnt.<sup>o</sup> S. Gabriel  
su Sr. Juan Pages.


Dia 17 Octubre.

Andrés Fruch edad 38 años, Casado, ex. matriculado  
ala Habana Excmo en el Bergantin Goleta nombrada el Sil-  
vador a, el Procer, le habona Gabriel Millet P.<sup>a</sup>  


Dia 26 Oct. 1836.

Andrés Franco, Maristany edad 21 años, Soltero, Formadero,  
p.<sup>a</sup> Puerto grande, Excmo Polaca Goleta Palmira cap.<sup>a</sup> D. Juan  
Maristany.  
le habona Jose Rivas, Tom.<sup>o</sup>  


Dia 27 Oct. 1836.

Jose Pou edad 40 años, Casado, Neg.<sup>o</sup> de p.<sup>a</sup> Puerto-Rico  
de sobre cargo en el Mnt.<sup>o</sup> S. El Camero su Cap.<sup>a</sup> Sayme  
Quel. le habona Sayme Maristany  




Al Infra. Fran<sup>co</sup> Casellas, cubano vecino de  
este Pueblo, se constituye en fador y p<sup>ro</sup>cural obligado  
al Ayuntamiento de Marron, por D<sup>to</sup> D<sup>to</sup> de los venenos del  
mismo, su edad 20 años, soltero cubano, y ha solicitado  
traher sus indomesticos, al asila de Sabadell, cuyo fador  
responde por D<sup>to</sup> D<sup>to</sup> de los venenos que en  
la quina decretada por S. M. en 24 de Octubre  
ultimo puede corresponderle, o sea mil y un  
caballo, que en caso de tocarle la suerte de veria  
satisfacer, para lo qual obliga todos sus bienes  
a su mueble y con raices presentes y futuros  
con todas las clausulas necesarias e indemniza-  
cion de danos costas y perjuicios. Asi lo  
otorga y firma siendo presentes por testis  
los Domingos Bori Tendero y Buenav<sup>er</sup> fad<sup>or</sup>  
Seino el otorgant<sup>e</sup> de que participa en el Muro  
a 28 dic<sup>re</sup> de 1835. Fran<sup>co</sup> Casellas



Queda embarcado en casa de comercio y pida pasaporte  
el yndivido Francisco Alina para embarcarse a Base  
con el Bergantin goleta zarada su capitan Don Pedro  
Mauritany con destino ala Habana y para q. nose  
se ponga impedimento. Doy la presente. Base. 11 Agosto  
1835.

Pedro Mauritany



Antonio Matali Carpintero vecino de este  
Pueblo, se constituye fiador y p<sup>ro</sup>p<sup>rio</sup>al obligado  
por Andres Gota Sottero, vecino del mismo, el q.  
le puede corresponder en la presente quinta.  
- Manizá a 3 Enero de 1835.

Anton Matali



Pedro Maristany y San Pere Patron vecino  
de este Pueblo. Se constituye fiador y p<sup>al</sup> obli-  
gado por el Sr. D. Eliaz Sotero vecino del mis-  
mo, de lo q<sup>e</sup> se puede corresponden en la presente  
quinta, ó su saladeo, por S. M. en 26 de  
Octubre ultimo.

Manow á 17 de Mayo 1836.

Pedro Maristany



Miguel Vilá Ladrillero vecino de este Pueblo  
se constituye fiador y p[ro]al obligado por ~~el~~  
Pedro Vilá su hijo, bothero vecino de este mismo Pueblo  
de lo q[ue] le puede corresponder en la presente quinta  
decretada por S. M. en 24 de Octubre de 1836 —

Masnou a 24 de Julio 1836.

Miguel Vilá



# Solicitud de Pasaporte.

Atestada de Seguridad  
Pública de Masmon.

Señas.

Edad . . . . . 23 años

Estatura . . . . . alta.

Pelo . . . . .  
ojos . . . . .

nariz . . . . .  
Barba . . . . .

Cara . . . . .

Color . . . . .

Señas particulares.

Manuel Jarro y hijo  
de Juan solicita pasaporte  
para la Habana con objeto  
de cocinero en el Misterio la  
Union su capitán D. Salvador  
Millet. Es natural de S. Felis  
de Guipols vecino de este Pue-  
blo. está en este desde el  
año de 1829, Estado Soltero,  
profesion Tornalero. y le  
ha bono Salvador Millet.

Firma el Interesado.

Delos informes  
que he tomado acerca  
del interesado y su  
firma el abonante. Conante, resulta  
que es sujeto de buena  
conducta y sin nota

Firma el abonante.



y la fianza de dones p<sup>a</sup>  
la obligacion de Contrata  
respondiendo por dho Ma-  
nuel Carreras, de la reueta  
de la presente quinta.  
Marnon á 28 Dic. 1835.

El Alcalde.

M. Y. S. Subdelegado de Seguridad publica de Matto.



Dich<sup>to</sup> al box firmat que aboni lo gen Correspondent  
amon fill Francisco Millet per lo estacamen  
Marmou 28 octubre Dem 1836  
Marmou Pedro Millet



Pedro Borck del Masnou se embarca con  
la Polaca Decidido de la Matricula de Bar  
celona en C<sup>h</sup> J<sup>o</sup> Pablo Serrat que la ha  
cer Brega en la Habana.

Barcelona 4 Agosto 1826


Pablo Serrat

Dia 7 de Agosto 1826.

sele espido la solicitud



El abajo firmado Antonio Alzina y Sayol  
se constituye en fiador y Preil obligado por  
Pedro Alzina su hermano, de la cantidad de  
en la quinta de 50 mil hombres, decretada por  
S. M. en 26 de Agosto ultimo, correspondiendo a dicho  
Pedro Alzina. Y para que así conste firmo el  
presente en el Maricao a 3 de Abril de 1856.

Antonio Alzina y Sayol  




El abajo firmado se constituye en fiador y p[ro]curador  
al Ayuntamiento por Payne Pages hijo & Tutorio, de lo q[ue]  
en la quinta de 50 mil hombres, decretada por S. M.  
en 26 de Agosto ultimo, corresponde dicho Payne Pages  
Y para q[ue] asi conste firmo el presente en el Mas-  
nion a 3 Setbre 1836.

peralta  
J. M. Martí



1836.

D. D. 20 Nov.

A Pedro Coll, casado edad 36 años, for-  
nalero, p.<sup>a</sup> Rio grande del Sur, en la c.<sup>a</sup>  
Clase de cocinero en el Mistio Catatan en pa-  
pitan D. Agustín Maristany. le habona  
el mismo.

D. D.

Gerónimo Pages casado edad 33 años, for-  
nalero, p.<sup>a</sup> Puerto Rico &c en la c.<sup>a</sup>  
cocinero en la Placra Catatan nombrada  
la Prima, su p.<sup>a</sup> D. Salvador Millet. le  
habona el mismo.



# SOLICITUD DE PASAPORTE.

---

## CELADURIA DE POLICIA

*del barrio de*

~~~~~

### SEÑAS GENERALES.

---

*Edad*

*Estatura*

*Pelo*

*Ojos*

*Nariz*

*Barba*

*Cara*

*Color*

---

*solicita pasaporte para*

*provincia de*

*con el objeto de*

*Vive calle de*

*n.º Es natural*

*de vecino de*

*Está en est*

*desde*

### SEÑAS PARTICULARES.

~~~~~

*estado*

*profesion*

*y le abona*

**Firma del interesado.**

*De los informes que he tomado  
acerca del interesado y su abo-  
nante resulta,*

**Firma del abonante.**



Libertad de pasaporte.

Alcaldia & Leg.<sup>a</sup> Publica  
de  
Masmor

Señas.

Edad	23 años.
Era	reg. <sup>r</sup>
Pelo	negro.
Ojos	blancos.
Nariz	reg. <sup>r</sup>
Barrba.	Lamp. <sup>a</sup>
Cara	ovalada.
Color	blanco.

Señas particulares.

algunos oyos de viruelas.

Firma del int.<sup>o</sup>

Juan Vidal

Firma del abonante.

Luis Felu y Ribas

37

Juan Vidal hijo de Bernar.  
do, natural de Masmor. Liberto pasa-  
porte p.<sup>a</sup> de pasar a Angel  
con su mujer, Rosa Ant.  
Felu, con el objeto de estable-  
cerse en la ciudad. Es natu-  
ral de Vall, vecino de este  
Pueblo, habita en este desde  
+3 El Oriente, estado casado,  
profesion carpintero, le ha-  
bona Luis Felu y Ribas

De los informes q<sup>e</sup> he  
tomado acerca del interesado  
y su habonante resulta  
q<sup>e</sup> es sujeto de buena con-  
ducta y sin nota y la fianza  
dada p.<sup>a</sup> la obligación  
q<sup>e</sup> contrae.  
Masmor a 26 Junio 1836.  
Althadeo.

Al. G. S. Subdelegado & Leg.<sup>a</sup> publ. de Barinas.



Al Sr. Salvador Millet Patron desta Ma-  
trícula, se constituye en fidor y pinal obligado  
al Ayuntamiento por Manuel Carrery Sottero de 22 años  
de edad, que ha solicitado pasaporte para pasar a la Ha-  
bana de comercio en el Navio la Union, cuyo fidor res-  
ponde por D. Manuel Carrery & todas las resultas  
que en la junta decretada por S. M. en 24 de Oct.  
ultimo, pueden corresponderle, i sean cuatro mil  
dms. que en caso de perder la suerte de venta satis-  
facer, para lo qual obliga todos sus bienes asi mu-  
bles como inmuebles presentes y futuros con todas las  
Cláusulas necesarias, i indemnizacion de danos  
Costas y perjuicios. Asi lo otorga y firma sien-  
do presente por testigos Tague Canals portero y  
Buenav. feu Servo del Ayuntamiento de que certifico.  
en el Masnoro a 28 Dic. de 1835.



Digo yo el abajo firmado Jose Carre-  
ras Carpintero de Rivera vecino de Masnou, q<sup>o</sup>  
como en el dia de hoy Salvador Millet Patron  
vecino de este mismo pueblo, se ha constituido  
en fiador y por el obligado, al Ayuntamiento del cita-  
do lugar, respondiendo por mi hermano de la renul-  
ta o de lo que puede corresponderle, en la quinta de-  
cretada por S. M. en 24 de Octubre ultimo, lo que  
ha verificado por hacernos el beneficio a mi refe-  
rido hermano Manuel Carrejas para poder sacar pa-  
saporte para ir a la Habana Excmo en el  
Mistico la Union, y prometo y me obligo con el  
presente al Sr. Salvador Millet, ha sacarle a sal-  
vo de todo lo que por razon de esta fianza desem-  
bolsare y tuviere que pagar: para su cumpli-  
miento obligo mi persona y bienes habidos y  
por haber, con indemnizacion de todos los gastos  
y perjuicios. Asi lo otorga y firma en el Mas-  
nou a 28 Dic. 1835. Siendo presentes por testigos  
Jayme Canals regenero y Buenav. Feu Senor de  
que certifico.



Digo yo el abajo firmante Jayme Page y  
natural y vecino del Masmon, que como en el día  
de hoy Francisco Almaraz con vecino de este mismo  
pueblo, se ha constituido en fiador y por el obliga-  
do, al Ayuntamiento de dicho Lugar, respondiendo  
por mí de las resultas ó de lo que puede correspon-  
derme en lo quinto decretada por S.M. en 21 de  
Octubre último, lo que he verificado por hacerme  
el beneficio de poder sacar pasaporte p<sup>a</sup> pasar  
á Santander á mis negocios; prometo y me obligo  
con el presente al cñdo Fran.<sup>co</sup> Almaraz, sacarle  
salvo de todo lo que por razón de dicha fianza de-  
sembolsare y tubiere q<sup>e</sup> pagar. Pasa en cum-  
plimiento obligo mi persona y bienes habidos  
y por haber, con indemnización de todos gastos  
y perjuicios. Así lo alego y firma en el Masmon  
á tres Die. 1835. Siendo presentes por testigos Jay-  
me Arizpe, Porteno y Buenos. Feo Semódeg Certifico.

Jayme Page



El Sr. Fr. Mitjans Marino hermano  
vecino de este Lugar. se constituye en fador y  
principal obligado por su hijo Jose Mitjans, solte-  
ro de edad de 20 años, que ha solicitado, pidiendo por-  
te para pasar a Santander por mar a sus negros,  
cuyo fador responde por dho Jose Mitjans de todas  
las resultas, que en la quinta decretada por  
S. M. en 24 de Octubre ult. puedan corresponder  
al citado Jose, o sean cuatro mil reales de va. q.  
encaso de tocarse la suerte de venta satisfaciendo  
para lo qual obliga todos sus bienes asi presen-  
tes, como raices presentes y futuros con todas  
las clausulas necesarias e indemnizacion de  
daños, costas y perjuicios. Asi lo firma siendo pre-  
sentes por testigos Mariano Roca Camp y Buenas-  
Ten de Vicio el Ayunt.º, y por haber expresado no  
saber escribir dho Fr. Mitjans fador firma  
uno de los testigos, de q.º como fiel y fecho  
certifico en el Manresa a 6 de Diciembre 1835. L.º =  
= al Ayuntamiento de este Pueblo. ~~votos~~

Testimonio Mariano

Roca I

Fui presente

Buenas-  
Ten de Vicio



Alvestre Enapera	Edad.	87.
Polera Gota S. el	Est <sup>a</sup>	Pres <sup>te</sup>
cap. J. P. Junc	Pelo	negro.
Armen. J. <del>Enapera</del> Enapera	Ojos	grandes.
p <sup>a</sup> obtener nuevo para.	nariz	abultada.
parte p <sup>a</sup> para, a en	barba	pocas.
plaza de Guinero, id. autan.	cara	ovalada.
der y Habana en America.	color	Moreno.

una cicatriz debajo la oreja  
requierda.

Magu Ferrer, natural y vecino de este Pue-  
blo, edad 82 años: Est<sup>a</sup> ~~peu~~ <sup>arulla</sup> = pelo rubio =  
ojos ~~peu~~ <sup>arulla</sup>: ~~cara~~ nariz corta: boca —  
cara oval = color trig<sup>o</sup> = una cicatriz cerca  
del ojo d<sup>ro</sup>.

es hijo de Juanad<sup>o</sup> y de Isabel Casals. p<sup>a</sup>  
la Habana con el objeto de establecerse allí  
en una tienda de su tío Gabriel Ferrer. =



per mi parte ~~de~~ <sup>de</sup> ~~la~~ <sup>la</sup> ~~el~~ <sup>el</sup> menor incanve-  
niente en q. se le espida el pa su parte  
q. sollicita. ~~se~~ <sup>se</sup> ~~con~~ <sup>con</sup> ~~es~~ <sup>es</sup> ~~idonea~~ <sup>idonea</sup> ~~la~~ <sup>la</sup> ~~fama~~ <sup>fama</sup>  
que ~~presente~~ <sup>presente</sup> ~~es~~ <sup>es</sup> ~~idonea~~ <sup>idonea</sup> ~~p. la~~ <sup>p. la</sup> ~~obligacion~~ <sup>obligacion</sup>  
q. ~~contrae~~ <sup>contrae</sup>.

Mamorda 24 de febre 1835.

vive called Barba 7.

Correo. n.º 19.

Para Silvestre Estaper & Gabriel y  
Mardanyela Pi. edad 17 años.



<sup>muchacho</sup>  
que es sujeto de buena conducta y sin  
nota; y q<sup>da</sup> figura es idonea p<sup>a</sup> la obli-  
gacion q<sup>e</sup> contiene:

que lejos de abandonar sus padres, b<sup>en</sup> en  
esto tu permiso para el viage, ~~aguarda~~  
y p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> se establezca en aquellos dominios  
segun asi ~~lo~~ me lo han manifestado.

que es muchacho de buena conducta y sin  
nota: que lejos de abandonar a sus padres  
tiene de ellos su beneficio p<sup>a</sup> permanecer  
el viage, y ~~por~~ <sup>soliente de</sup> establezca en aquellos  
dominios, segun asi me lo han manifes-  
tado: que no trata de sustraerse de los proa-  
dimientos, ni quinquag. Cautividad, ni de salir  
del servicio de la armada, ni de servir con per-  
nicio & 3<sup>o</sup>. El cumplimiento de las obligaciones  
o compromisos es q<sup>e</sup> pueda hallarse: que no tiene  
nota fea en virtud de la cual pueda oviendose  
se como perjudicial o nocivo en aquellos dominios  
y por ultimo q<sup>e</sup> ningun impedim<sup>to</sup> racional  
se oponga a q<sup>e</sup> verifique su viage: ni tanq<sup>ue</sup> xro.

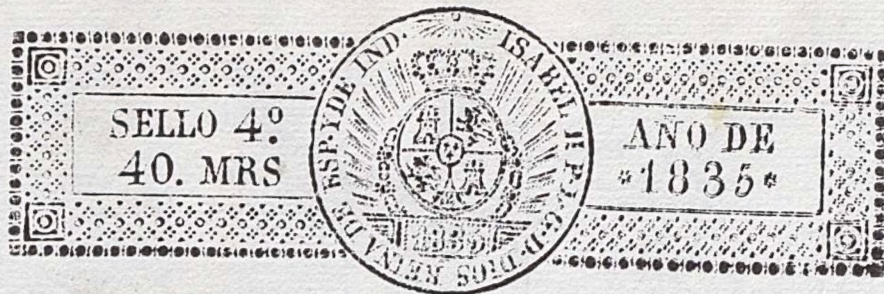


Don Infr. Josep Bertran & Jose Bertran  
varon q<sup>o</sup> en de esta Matricula, se constituye en fiem-  
bra y pral obligada al Ayunt<sup>o</sup>, por unieto Jose Ber-  
tran, Soltero de edad 23 años, q<sup>o</sup> ha solicitado pasa-  
porte para pasar a Santander por mar a sus nego-  
cios, cuyo fiador responde por dho Jose Bertran  
de todas las resultas, q<sup>o</sup> en lo quinta decretado  
por S. M. en 21 de Octubre ultimo puedan corres-  
ponder al citado, o sean cuatro mil r<sup>os</sup>: que en  
caso de darle la suerte deberia satisfacer,  
para lo qual obliga todos sus bienes a si muebles,  
como raices presentes y futuros con todas las  
clausulas necesarias, e indemnizacion de danos,  
costas y perjuicios. Asilo otorga y firma sien-  
do presentes por testigos Jayme Canals portero y Pue-  
n<sup>o</sup> seu San<sup>o</sup> el Ayunt<sup>o</sup>, y por haber expresado no sa-  
ber e escribir dha Jptha Bertran fiadora, firma uno  
de dho testigos, de que como fiel de dho Certifico.  
en el Ayuntamiento a 13 de Mayo de 1835.

Jayme Canals testamento

Fui presente  
Juan de San Juan





El Alcalde encargado de Seguridad Pública de la  
Villa de Sabadell Correg.<sup>o</sup> de Matamoros bajo firmado

Certifica: Que no halla inconveniente en  
que se expida Pasaporte para Serpónán a  
Gablo Serra natural de esta, Soltero de 19 años  
Carpintero, visto que para el efecto ha pre-  
sentedo a Lorenzan Serra y Gablo Vall. Ambos  
Sujetos de responsabilidad y arraigo de la  
misma por fiadores, y atendido que su con-  
ducta moral y política ha sido arregla-  
da durante su permanencia q.<sup>o</sup> es desde  
su naciem.<sup>o</sup> hasta 23 de Mayo último  
que trasladó su residencia al Pueblo  
del Masmon.

En cuyo testimonio firma la presen-  
te y sella en la propia Villa de Sa-  
badell a veinte y ocho del mes de Mayo de 1835.  
Joaquín Quijano Alcalde





El Alcalde &

Certifico: Que no halla inconveniente  
en que se expida pasaporte p<sup>a</sup> la Habana  
~~de~~ como tiene Solicitado Pedro Almina  
& natural vecino de este Pueblo, visto  
que p<sup>a</sup> el efecto ha prestado a forma  
Almina ~~con~~ legueros vecino de este Pueblo  
Sujeto a responsabilidad y arraigo  
por fiador, quien responde por dho Pedro  
Almina de los resultas de la quinta decreta-  
da por S. M. en 24 de mes ~~anterior~~ de Octubre  
ultima; ó sean los cuatro mil q<sup>e</sup> en caso  
de darle la suerte les pueden correspon-  
der. Y p<sup>a</sup> J. Co. Marroña 2 Dic<sup>r</sup> 1835.



El Infante don Juan Alvarado de la Cruz  
de este Lugar de Constituye en fe y prin-  
cipal obligado, por Pedro Alvarado su hijo,  
de edad 23, que ha solicitado permiso p<sup>a</sup> obtener  
pasaporte p<sup>a</sup> pasar á la Habana, respondiendo por  
el de las resultas de la junta decretada por S. M.  
en 24 de Octubre ultimo; ó sea en cuatro mil rea-  
les vellón que en caso de tocarse la suerte  
pueden corresponder á su dho hijo Pedro, para  
cual obliga todas sus bienes, muebles como raíces  
presentes y futuros, con todas las cláusulas necer-  
sarias. Así lo firma siendo presentes por testí-  
gos José Carreras Carpintero, Esteban y Buecas  
Teniente del Ayuntamiento, y por haber expresado no  
saber escribir firma por dho don Juan Alvarado  
de dhos testigos, de q<sup>e</sup> como fiel & fho certifico. en el  
Municipio a 2 de Mayo de 1835.

José Carreras Testimonio.



Fui presente.

Buenos Aires  
